



# TÉRMINOS DE USO LICENCIAS LLB SOLUTIONS LOCALIZACIÓN CHILE PARA DYNAMICS 365 BUSINESS CENTRAL

Este Acuerdo de términos de uso de licenciamiento de LLB Solutions localización CHILE se celebra entre la entidad que usted representa en relación con la compra o renovación de una Suscripción, usted individualmente ("Cliente") y LL Business Solutions LLC ("LLB Solutions"). Acuerdan en los términos y condiciones a continuación, Derechos de uso, SLA y todos los documentos a los que se hace referencia en esos documentos ("acuerdo"). Entra en vigor en la fecha en que aprovisiona su Suscripción.

Al subscribirse o utilizar nuestra extensión, usted acepta los términos y condiciones aquí descritos.

## I. CONCESIONES DE LICENCIA, DERECHOS Y LICENCIA

Todos los derechos otorgados en virtud de este acuerdo son no exclusivos e intransferibles y se aplican siempre que el Cliente ni ninguno de sus Afiliados infrinja materialmente este acuerdo.

### 1. CONCESION DERECHOS Y CONDICIONES:

1.1. En virtud del contrato de licencia, LLB SOLUTIONS otorga al arrendatario, el derecho no exclusivo de uso de la Localización denominada LLB SOLUTIONS LOCALIZACIÓN CHILE PARA DYNAMICS 365 BUSINESS CENTRAL estándar bajo modelo de suscripción, en los términos y condiciones establecidos en el contrato de licencia para el licenciatario y se entregan tal y como sea declarado en el contrato, con todos sus posibles defectos y así las acepta el arrendatario.

1.2. El contrato de licencia otorga al arrendatario, única y exclusivamente el derecho al uso de la extensión LLB SOLUTIONS LOCALIZACIÓN CHILE PARA DYNAMICS 365 BUSINESS CENTRAL en los términos establecidos en el mismo y, en consecuencia, el arrendatario no adquiere ningún otro derecho sobre la Extensión LLB SOLUTIONS LOCALIZACIÓN CHILE PARA DYNAMICS 365 BUSINESS CENTRAL, incluyendo, pero sin limitarse a modificarlas, cederlas, comercializarlas y efectuar registros de propiedad de esta.

1.3. LLB Solutions puede suspender el uso de la Licencia durante la violación por parte del Cliente de la Política de uso aceptable o la falta de respuesta a un reclamo de supuesta infracción. LLB Solutions avisará al Cliente antes de suspender cualquier acceso a la licencia cuando sea razonable.

1.4. Las transferencias de licencias no están permitidas, excepto que el Cliente pueda transferir licencias a (1) un Afiliado o (2) una fusión que involucre al Cliente o un Afiliado. Tras dicha transferencia, el



Cliente y sus Afiliados deben comunicarse con LLB Solutions. Nada en este acuerdo prohíbe la transferencia de Software en la medida permitida por la ley aplicable si se ha agotado el derecho de distribución.

1.5. Los productos están protegidos por derechos de autor y otras leyes de derechos de propiedad intelectual y tratados internacionales. LLB Solutions se reserva todos los derechos no otorgados expresamente en este acuerdo. No se otorgarán ni implicarán derechos por renuncia o impedimento.

Los derechos de acceso o uso del Software en un dispositivo no otorgan al Cliente ningún derecho a implementar las patentes de LLB Solutions u otra propiedad intelectual de LLB Solutions en el propio dispositivo o en cualquier otro software o dispositivo.

## 2. ALCANCE DEL USO AUTORIZADO:

El derecho de uso de la Extensión LLB SOLUTIONS LOCALIZACIÓN CHILE PARA DYNAMICS 365 BUSINESS CENTRAL que en virtud del contrato de licencia que se otorga al arrendatario, lo autoriza única y exclusivamente a:

2.1. Instalar la Extensión LLB SOLUTIONS LOCALIZACIÓN CHILE PARA DYNAMICS 365 BUSINESS CENTRAL estándar en los ambientes de arrendamiento mediante el TENANT de los servicios en línea suscritos por el licenciatario para MICROSOFT DYNAMICS BUSINESS CENTRAL, disponible en la nube y por medio de Azure.

2.2. Instalar la Extensión LLB SOLUTIONS LOCALIZACIÓN CHILE PARA DYNAMICS 365 BUSINESS CENTRAL únicamente para la compañía adquiriente.

2.3. La Extensión LLB SOLUTIONS LOCALIZACIÓN CHILE PARA DYNAMICS 365 BUSINESS CENTRAL estándar solamente podrá ser utilizadas con el Software Microsoft Dynamics 365 BUSINESS CENTRAL, propiedad de Microsoft Corporación quien de forma autónoma podrá incrementar los precios de licencias, en el evento que esto ocurra LLB SOLUTIONS notificará al Arrendatario y procederá a ajustar los precios.

2.4. La Extensión LLB SOLUTIONS LOCALIZACIÓN CHILE PARA DYNAMICS 365 BUSINESS CENTRAL estándar solo aplicará para transacciones realizadas dentro del territorio CHILE cubre la mayoría de los requerimientos de localización vigentes.

2.5. La Extensión LLB SOLUTIONS LOCALIZACIÓN CHILE PARA DYNAMICS 365 BUSINESS CENTRAL se compone de LOCALIZACIÓN Base (Extensión AppSource), Extensión Facturación Electrónica la cual es un PTE (Per-Tenant Extention), y Extensión de reportes fiscales la cual es una PTE (Per-Tenant Extention). El buen funcionamiento de la localización depende de las extensiones descritas.



2.6. La Extensión LLB SOLUTIONS LOCALIZACIÓN CHILE PARA DYNAMICS 365 BUSINESS CENTRAL que se componen de Las extensiones PTE (Per-Tenant Extension) utilizan rangos de objetos predefinidos y estandarizados, y compartidos entre múltiples clientes. Por motivos de compatibilidad, estabilidad y mantenibilidad, dichos rangos no podrán ser modificados. En caso de solapamiento con desarrollos personalizados o extensiones de terceros, y de acuerdo con las directrices de jerarquía establecidas, será responsabilidad del cliente o del desarrollador de dichas personalizaciones ajustar sus propios rangos a fin de garantizar la coexistencia técnica de todas las soluciones instaladas en el entorno.

2.7. LLB SOLUTIONS deberá tener acceso periódicamente al tenant del cliente para actualizar las extensiones en su modalidad PTE, falta de acceso al tenant puede causar perdida de funcionalidad de la localización, actualizaciones de la localización y Dynamics 365 Business Central.

2.8. LLB SOLUTIONS a solicitud del cliente podrá adaptar personalizaciones a través de extensiones independientes al producto inicial, estas extensiones no harán parte del producto estándar y su desarrollo tendrá un costo adicional, al igual que su actualización, estas personalizaciones adicionales se deberán hacer bajo las aplicaciones de Microsoft a través de desarrollo adicional (extensiones) compradas en el Microsoft AppSource.

2.9. La extensión LLB SOLUTIONS LOCALIZACIÓN CHILE PARA DYNAMICS 365 BUSINESS CENTRAL incluye un conjunto de funcionalidades estándar predefinidas. El servicio de soporte asociado a esta extensión cubre exclusivamente el funcionamiento y actualizaciones del producto (actualizaciones de versiones de Dynamics 365 Business Central), y actualizaciones fiscales. Este soporte no incluye soporte a usuario final, personalizaciones, desarrollos a medida ni adaptaciones específicas. El soporte ya descrito está incluido en el costo anual de la suscripción, siempre que esta se encuentre vigente y al corriente en sus pagos.

2.10. El objetivo de este soporte es la corrección de incidencias técnicas y su respectiva estabilización. El cumplimiento de un requerimiento puede ser automatizado o manual, dependiendo del alcance establecido por LLB SOLUTIONS para su Extensión LLB SOLUTIONS LOCALIZACIÓN CHILE PARA DYNAMICS 365 BUSINESS CENTRAL, lo cual no se entenderá como un incidente o faltante de funcionalidad de la Extensión LLB SOLUTIONS LOCALIZACIÓN CHILE PARA DYNAMICS 365 BUSINESS CENTRAL en cuanto a las definiciones dadas para el alcance.

2.11. El software será alojado en los servidores que son propiedad de Microsoft y su uso está alineado a los términos establecidos por Microsoft para los contratos de suscripción Online. La disponibilidad del servicio está 100% a cargo de Microsoft Corporation.

2.12. Existe un mínimo de licencias de localización por tenant de 10 (diez) licencias tenant/mes aplica para las licencias Premium y Essentials. Las licencias de localización están atadas a los usuarios nombrados (Premium, Essentials, Device). A partir de la décima licencia se comenzará a cobrar usuario/mes.

2.13. Licenciamiento de localización se empezará a cobrar desde que se instale la extensión de localización.

2.14. El licenciamiento se cobra de forma anual.



2.15. Se requiere tener acceso super en Dynamics 365 Business Central y permisos de Application Administrator y Application Developer en Azure.

2.16. Las localizaciones de LLB no son compatibles con otras localizaciones en un mismo ambiente productivo.

### 3. RESTRICCIONES Y PROHIBICIONES:

3.1. La Extensión LLB SOLUTIONS LOCALIZACIÓN CHILE PARA DYNAMICS 365 BUSINESS CENTRAL no podrá ser utilizada con software diferente a Microsoft Dynamics 365 BUSINESS CENTRAL

3.2. La Extensión LLB SOLUTIONS LOCALIZACIÓN CHILE PARA DYNAMICS 365 BUSINESS CENTRAL no podrá ser usada por personas diferentes al Licenciatario, será exclusiva para la compañía adquiriente.

3.3. La Extensión LLB SOLUTIONS LOCALIZACIÓN CHILE PARA DYNAMICS 365 BUSINESS CENTRAL no podrá ser transferida a personas diferentes del Licenciatario.

3.4. La Extensión LLB SOLUTIONS LOCALIZACIÓN CHILE PARA DYNAMICS 365 BUSINESS CENTRAL no podrá ser usada por usuarios que no estén autorizados por el Licenciatario.

3.5. Está prohibido realizar copias de La Extensión LLB SOLUTIONS LOCALIZACIÓN CHILE PARA DYNAMICS 365 BUSINESS CENTRAL manteniendo y contenido siempre toda la información relativa a derechos de autor y copyright y otra información relativa a su propiedad y que se encuentre contenida en el original que se entrega al Licenciatario.

3.6. Está prohibido compilar, enlazar o combinar la LLB SOLUTIONS LOCALIZACIÓN CHILE PARA DYNAMICS 365 BUSINESS CENTRAL con un software diferente al Software Microsoft Dynamics 365 Business Central, así dicho software sea de propiedad del Licenciatario.

3.7. Está prohibido modificar, alquilar, prestar, sublicenciar, distribuir o de cualquier manera permitir a terceros diferentes al licenciatario, el uso de La Extensión LLB SOLUTIONS LOCALIZACIÓN CHILE PARA DYNAMICS 365 BUSINESS CENTRAL

3.8. Está prohibido desensamblar o intentar obtener el código fuente de La Extensión LLB SOLUTIONS LOCALIZACIÓN CHILE PARA DYNAMICS 365 BUSINESS CENTRAL, así como también, descifrar, modificar o crear trabajos derivados de estos productos.

3.9. Cualquier intento de adelantar las operaciones previstas en esta cláusula 3 constituye una violación a los derechos de LLB SOLUTIONS.



#### 4. INCUMPLIMIENTOS Y TERMINACIÓN:

4.1. El presente contrato terminará por incumplimiento del arrendatario o de LLB SOLUTIONS de sus obligaciones establecidas en este contrato siempre que dicho incumplimiento no sea subsanado dentro de los treinta (30) días calendario, siguientes a la fecha en que la parte afectada le notifique a la otra la existencia de dicho incumplimiento y lo describa de manera clara y detallada.

4.2. El presente contrato terminará de manera inmediata en los eventos de incumplimiento del de EL Arrendatario de la cláusula 3 de este Contrato.

4.3. La responsabilidad de LLB SOLUTIONS derivada del incumplimiento de cualquiera de sus obligaciones bajo este contrato incluyendo, pero sin limitarse a las relativas a manifestaciones y garantías en materia de propiedad intelectual.

4.4. Suscripción anual con pago año anticipado: Si el arrendatario decide terminar la suscripción anual que pago por anticipado dentro del periodo de vigencia, LLB SOLUTIONS no hará reembolso del valor que le fue abonado en la adquisición de la Suscripción o en su renovación.

4.6. En el evento de la terminación del contrato, LLB SOLUTIONS suspende en la fecha de corte el uso del licenciamiento y El Arrendatario tendrá 90 días para extraer la información. El cliente es responsable de extraer su data antes de suspender su licencia.

4.7. En el evento de suspensión del licenciamiento por terminación del contrato o falta de pago del licenciamiento, existirá un cargo adicional por instalar o reactivar la localización.

4.8. Los términos de uso de licenciamiento de la extensión LLB SOLUTIONS LOCALIZACIÓN CHILE PARA DYNAMICS 365 BUSINESS CENTRAL están sujetos a cambios periódicos y pueden ser modificados sin previo aviso.

4.9. Este acuerdo permanecerá en vigor hasta el vencimiento o terminación de la Suscripción del Cliente, lo que ocurra primero. El cliente puede rescindir este acuerdo en cualquier momento poniéndose en contacto con LLB Solutions. La expiración o terminación de este acuerdo solo terminará el derecho del Cliente a realizar nuevos pedidos de Productos adicionales bajo este acuerdo.

4.10. Si cualquiera de las partes incumple este Acuerdo, la otra parte puede rescindir el acuerdo incumplido (total o parcialmente, incluidas las órdenes) previa notificación. Si el incumplimiento es subsanable dentro de los 30 días, entonces la parte que rescinde debe proporcionar un aviso de 30 días a la parte infractora y la oportunidad de subsanar el incumplimiento.

4.11. El control de licencias es hecho en su totalidad por LLB Solutions. El cliente debe proveer una lista de usuarios que tendrán acceso a localización, el usuario que no esté en la lista no tendrá acceso a licencia de localización. Cada usuario con licencia de Microsoft Dynamics 365 Business Central debe tener asignada una licencia de localización.